

## MAXMEYER CAR REFINISH

KARTA ZASAD BEZPIECZENSTWA  
wg dyrektywy 91/155/CE

## =====

## 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI CHEMICZNEJ I PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Oznaczenie : 18563011 TOPFILLER HS 5/1

Identyfikacja produktu : 18563011

1.2. Dostawca : MaxMeyer Car Refinish, PPG Industries Italia S.r.l

Kontakt z działem : MaxMeyer Car Refinish

Tel : +39-02-6404-2220

Fax : +39-02-6404-2270

Inne :

1.3. Przewidziane zastosowanie :

Apretura powierzchniowa

## =====

## 2. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

- Rodzina chemiczna :

- Wymienione poniżej zagrożenia dla zdrowia odnoszą się do pojedynczych substancji w rozumieniu Dyrektywy o Substancjach Niebezpiecznych 67/548/CE i poprawek do niej.

W sprawie zagrożeń związanych z preparatem, zob. rozdział 3.

Substancje	% wagowo	Symbol i teksty R (*)
N <sub>s</sub> CAS	w	substancji czystych
	produkcje	
ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO .....		
108-65-6	5 -< 7 %	XI R36
ETYLOBENZEN .....		
100-41-4	1 -< 2 %	XN R20
1,2-DIMETYLOBENZEN .....		
1330-20-7	5 -< 7 %	XN R20/21,R38
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO .....		
123-86-4	10 -<12.5 %	R66,R67

(\*) Zobacz pełny tekst w paragrafie 16.

## =====

## 3. IDENTYFIKACJA ZAGROZEŃ

- SUBSTANCJA LATWO PALNA.

=====

## 4. PIERWSZA POMOC

## Przypadek ogólny :

W razie wątpliwości lub jeżeli objawy utrzymują się, wezwac lekarza. Mieć przy sobie Kartę Zasad Bezpieczeństwa. Nie podawać osobie nieprzytomnej niczego do spożycia.

## Zagrożenie droga oddechowa :

Wynieść pacjenta na świeże powietrze, ułożyć go i okryć. Jeżeli oddech jest nieregularny lub zatrzymany, zastosować sztuczne oddychanie. Nie podawać niczego doustnie. Jeżeli pacjent jest nieprzytomny, ułożyć go w bezpiecznej pozycji i wezwac lekarza.

## Kontakt z oczami :

Przemywać je dużą ilością czystej wody przez przynajmniej 15 minut, utrzymując otwarte powieki i wezwac lekarza.

## Kontakt ze skórą :

Zdjąć skażoną odzież. Dokładnie umyć skórę wodą i mydłem lub użyć odpowiedniego środka do mycia skóry. NIE używać rozpuszczalników ani rozcieńczalników.

## Spożycie :

W razie przypadkowego spożycia produktu wezwac natychmiast lekarza. Położyć pacjenta. NIE wywoływać wymiotów.

## =====

## 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POZARU

## - Środki gasnicze :

- . zalecane : piana uniwersalna, CO<sub>2</sub>, proszki
- . nie stosować : wąż strażacki o prostym strumieniu

## - Zalecenia :

- . Pożar spowoduje pojawienie się gęstego czarnego dymu. Kontakt z produktami rozkładu może przedstawiać zagrożenie dla zdrowia. Osoby walczące z ogniem powinny używać autonomicznego aparatu oddechowego.
- . Zamknięte kontenery zagrożone ogniem należy ochłodzić przez rozpylanie wody, co pozwoli uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapłonu i wybuchu.
- . Puste kontenery, w których były przechowywane substancje łatwopalne nie powinny być spawane, wystawiane na działanie wysokich temperatur i źródeł ognia.
- . Zapobiec przedostaniu się środków użytych do gaszenia pożaru do kanalizacji i cieków wodnych.

## =====

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- Usunąć źródła ognia i przewietrzyć pomieszczenia. Uniknąć wdychania oparów, używając odpowiedniego sprzętu ochrony dróg oddechowych. Zastosować się do zaleceń podanych w rubrykach 7 i 8. Powstrzymać i zbierać wycieki przy użyciu niepalnych materiałów chłonnych, np: piasku, ziemi, wermikulitu, ziemi diatomowej, i gromadzić je w beczkach, w przewidywaniu pozbycia się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob.

rubryka 13). Zapobiec przedostaniu się substancji do kanalizacji i cieków

wodnych.

- Zmywac stosujac srodki zawierajace detergent : unikac uzywania rozpuszczalników.
- Jezeli doszlo do skazenia warstw wodonosnych, rzek, kanalizacji - zgodnie z obowiazujaca procedura zawiadomic kompetentne wladze.

=====

## 7. OBCHODZENIE SIE Z SUBSTANCJA I MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Manipulacje

- Zabronione jest palenie tytoniu, spozywanie posilków i napojów w pomieszczeniach, w których stosowany jest produkt. - Przechowywac opakowania dobrze zamkniete. Otwarte opakowanie powinno zostac starannie opróżnione.

Materialy opakowan:

- a) zalecane = najlepiej przechowywac produkt w oryginalnym opakowaniu.
- b) unikac :
  - Materialy wzraliwe na rozpuszczalniki
- Ostroznie manipulowac i otwierac opakowania, unikac rozlania lub rozsypania produktu. Nie opróżniac pod cisnieniem : pojemniki nie zostaly do tego przewidziane. Wyczyszcic lub wyrzucic skazona odziez i obuwie.
- Moze dojsc do nagromadzenia ladunków elektrostatycznych w preparacie : nalezy podlaczyc uzziemienie przed przelewaniem. Zaleca sie, aby pracownicy nosili obuwie i odziez antystatyczna, a podloga wykonana byla z materialu przewodzacego.
- Opary sa ciezsze od powietrza. Moga gromadzic sie przy podlodze i tworzyc z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Nie dopuszczac do powstania latwopalnych lub wybuchowych stezen substancji w powietrzu, unikac stezen oparów przekraczajacych graniczne wartosci dla narazen profesjonalnych.
- Stosowac produkt w pomieszczeniach bez dostepu ognia i pozbawionych innych źródel zapalnych, dysponowac instalacja elektryczna zabezpieczona zgodnie z obowiazujacymi normami. Umieszczac z dala od źródel ciepla, iskier i plomieni. Nie uzywac narzedzi mogacych iskrzyc.
- Unikac kontaktu z oczami i skóra oraz wdychania oparów i rozpylonego aerozolu.
- Uzywac odpowiedniego sprzetu do oddychania w trakcie malowania natryskowego, nawet na zewnatrz. Przy pracach w pomieszczeniach zamknietych/kabinach, lub jezeli wentylacja okazuje sie niewystarczajaca do usuniecia czasteczek i oparów rozpuszczalników, nalezy uzywac aparatu oddechowego z doprowadzeniem powietrza podczas malowania natryskowego.

### 7.2. Skladowanie

Skladowac zgodnie z zaleceniami obowiazujacego prawa.

Przestrzegac zalecen podanych na etykietach. Skladowac w temperaturze miedzy 0 a 30s, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Przechowywac z dala od wszelkich zrodel ognia, ciepla i bezposredniego swiatla slonecznego.

=====

## 8. KONTROLA NARAZENIA / SRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Srodki natury technicznej

- Unikac wdychania oparów, aerozoli i czasteczek. Zadbac o skuteczną wentylację wywiewną na stanowiskach pracy i przez odsysanie ogólne, zapewniającą utrzymanie stężeń substancji w atmosferze poniżej granicznych wartości zagrożenia. W razie niewystarczającej wentylacji używać aparatów oddechowych.

### 8.2. Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych

Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych :

CAS Ns	% wagowo w produkcie	Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń chemicznych (.)			
		NDS ppm	mg/m <sup>3</sup>	NDSCh ppm	mg/m <sup>3</sup>

#### ROZPUSZCZALNIKI ORGANICZNE

ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO .....					
108-65-6	5 -< 7 %	-	-	-	-
ETYLOBENZEN .....					
100-41-4	1 -< 2 %	-	100	-	350
1,2-DIMETYLOBENZEN .....					
1330-20-7	5 -< 7 %	-	100	-	350
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO .....					
123-86-4	10 -<12.5 %	-	200	-	950

(.) : obacz Wykaz wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 czerwca 1998

NDS : Najwyższe dopuszczalne stężenie

NDSCh : Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe

NDSP : Najwyższe dopuszczalne stężenie pulpowe

- : Nie oszacowany

### 8.3 Ochrona indywidualna

- Ochrona dróg oddechowych : Odpowiedni, homologowany sprzęt do ochrony dróg oddechowych powinien być wybrany w zależności od rodzaju substancji powodującej skażenie, wg instrukcji producenta, baczac na jego dobre dopasowanie.
- Ochrona rąk :  
W przypadku przedłużonego lub częstego narażenia, zalecamy rękawice typu : alkohol poliwinylowy, kauczuk neoprenowy, kauczuk nitrylowy. Kremy ochronne mogą być stosowane w celu ochrony narażonych partii skóry, nie należy ich stosować po zetknięciu skóry z produktem.
- Ochrona oczu :  
Stosować osłony oczu przewidziane do ochrony w przypadku rozlania substancji.
- Ochrona skóry :  
Nosić odzież antystatyczna, z włókien naturalnych lub włókien syntetycznych odpornych na ogień. W przypadku kontaktu z produktem, należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

---

### 9. WŁASCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

- Stan fizyczny w 20°C : Płynny
- Punkt zapłonu : między 21°C a 55°C. Metoda : NFT 30050 (ISO 1532)
- Gęstość w 20°C : 1.6 Metoda : NFT 30020 (ISO 2811)
- Gęstość oparów : > powietrza
- Dolna granica wybuchu (obj. %) : 0,8
- Zdolność mieszania się z wodą w 20°C : niemieszalny
- pH : nie dotyczy
- Procent substancji lotnej wagowo : 27 Objętościowo : 49
- Ciśnienie oparów w 20°C : 7 mm Hg

---

### 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Preparat jest stabilny w warunkach manipulacji i składowania podanych w rubryce 7. W przypadku zapalenia preparat może wyzwoić niebezpieczne produkty rozkładu jak :

- Tlenek węgla

---

### 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Narazenie na wdychanie oparów rozpuszczalników zawartych w preparacie, ponad dopuszczalny poziom narazenia, może wywołać szkodliwe skutki dla zdrowia, jak podrażnienie błon śluzowych i układu oddechowego, nerek, wątroby i centralnego systemu nerwowego. Objawy mają m.in. postać : bólów głowy, zawrotów głowy, zmęczenia, osłabienia mięśniowego, a w ekstremalnych przypadkach utraty przytomności.

Długotrwałe lub częste kontakty z produktem mogą zniszczyć naturalną zdolność ochronną skóry i powodować jej stany zapalne w wyniku kontaktu niealergicznego oraz wchłanianie poprzez epidermę.

Dostanie się produktu do oczu może spowodować podrażnienia i odwracalne uszkodzenia.

---

#### 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Należy unikać przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych.

---

#### 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Nie wylewać do kanalizacji ani do cieków wodnych.

Odpady i zużyte opakowania powinny zostać usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Ich ponowne wykorzystanie lub usunięcie powinno zostać zlecone autoryzowanej stacji utylizacji odpadów.

---

#### 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

- ADR

Klasa zagrożenia : 3  
Numer ADR : 31§ c)  
Grupa opakowania : III  
Kod zagrożenia : 30  
Numer UN : 1263  
Etykieta : 3

- Napełnianie poniżej 5 l na opakowanie wewnętrzne i do 45 litrów na przesyłkę, są to ilości progowe według zapisu 2301a.

- OACI

Klasa zagrożenia : 3  
Grupa opakowania : III  
Numer UN : 1263  
IATA pasażer : 309 60L

IATA cargo : 310 220L  
Etykieta :

- IMDG
- Klasa zagrożenia : 3.3
- Kod IMDG : 3372
- Grupa opakowania : III
- Numer UN : 1263
- Etykieta :

=====

#### 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE UREGULOWAN PRAWNYCH

----- ETYKIETY -----  
Według zaleceń dyrektywy 88/379/CE, określającej kryteria klasyfikacji i zasady etykietowania i pakowania niebezpiecznych preparatów, produkt jest następująco etykietowany :

- R10                   SUBSTANCJA LATWO PALNA.
- S46                   Po polknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykiety.
- S23+S38              Nie wdychać oparów/aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji używać odpowiedniego sprzętu do oddychania.

=====

#### 16. INNE INFORMACJE

- Pełny tekst zwrotów, których Nr znajduje się w rozdziale 2 :
- R36                   Działa drażniaco na oczy.
  - R20                   Działa szkodliwie w przypadku narazenia drogą oddechową.
  - R20/21               Działa szkodliwie w przypadku narazenia drogą oddechową i kontaktu ze skórą.
  - R38                   Działa drażniaco na skórę.
  - Wielokrotne narazenie może spowodować wysuszenie lub pękanie skóry.
  - R67                   Wdychanie oparów może spowodować senność i zawroty głowy.

=====

Informacje znajdujące się w karcie oparte są na aktualnym stanie wiedzy naukowej i technicznej.

Z DATA : 21/02/01

Celem niniejszych informacji jest zwrócenie uwagi na sprawy higieny i bezpieczeństwa w kontakcie z produktami dostarczonymi przez PPG oraz zasugerowanie środków ostrożności przy składowaniu i stosowaniu produktu. Nie przedstawia się żadnych dowodów ani gwarancji, dotyczących własności produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności w wypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podanych w karcie, lub niewłaściwego stosowania produktów.



=====  
Informacje zawarte w Karcie Zasad Bezpieczeństwa są wymagane  
postanowieniami Dyrektywy 91/155/CE, ustalającej zasady opracowywania i  
rozpowszechniania Kart Zasad Bezpieczeństwa.  
=====

KONIEC KARTY ZASAD BEZPIECZENSTWA ( 8 stron )